



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2014
Russian
Original: English

Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции

Нью-Йорк, 20–23 января 2015 года

Формат совещания, аннотированная предварительная повестка дня и организация работы

I. Формат

1. Совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, созывается во исполнение пунктов 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78.
2. В пункте 200 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря созвать три совещания Рабочей группы 1–4 апреля и 16–19 июня 2014 года и 20–23 января 2015 года.

Председательствующие, участники и методы работы

3. Функции сопредседателей на совещании будут выполнять постоянный представитель Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций Палитха Т. Б. Кохона и советник по правовым вопросам министерства иностранных дел Нидерландов Лисбет Лейнзад. Оба сопредседателя были назначены Председателем Генеральной Ассамблеи после консультаций с государствами-членами и с учетом необходимости обеспечить представленность развитых и развивающихся стран.



4. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в пункте 79 ее резолюции 60/30, совещание Рабочей группы открыто для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и всех участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в соответствии с прошлой практикой Организации Объединенных Наций для участия в нем в качестве наблюдателей могут быть приглашены и другие стороны и в надлежащих случаях оно может проводиться при закрытых дверях.

5. Для облегчения работы Рабочей группы сопредседатели предлагают настоящий формат проведения ее совещания.

Повестка дня и аннотированная повестка дня

6. Сопредседатели подготовили предварительную повестку дня совещания (A/AC.276/L.15). Чтобы помочь делегациям подготовиться к совещанию, сопредседатели составили также аннотированную предварительную повестку дня и определили порядок организации работы (см. раздел II).

Итоги совещания Рабочей группы

7. В пункте 198 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея просила Рабочую группу в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции 66/231, в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи вынести в адрес Ассамблеи рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции. С этой целью Ассамблея постановила, что Рабочая группа проведет три четырехдневных совещания, а Ассамблея при необходимости примет решение о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов.

8. На своем совещании, проходившем 16–19 июня 2014 года, Рабочая группа обратилась к сопредседателям с просьбой подготовить проект документа, содержащего элементы рекомендаций Генеральной Ассамблеи, для его распространения среди государств-членов до начала совещания, запланированного на январь 2015 года. Государствам-членам было предложено представить предложения по возможным элементам рекомендаций (см. A/69/177, пункты 82–84). Поэтому сопредседатели представят настоящий проект элементов рекомендаций на рассмотрение Рабочей группе. Делегациям будет предоставлена возможность предложить поправки к проекту рекомендаций до их утверждения. Утвержденные Рабочей группой рекомендации будут представлены Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии в рамках доклада о работе совещания, в который также будет включено подготовленное сопредседателями резюме обсуждений. Доклад будет препровожден сопредседателями Председателю шестьдесят девятой сессии Ассамблеи.

II. Аннотированная предварительная повестка дня и организация работы

Вторник, 20 января 2015 года

10 ч.00 м.— 13 ч.00 м.

Пункт 1. Открытие совещания

9. Совещание Рабочей группы откроет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или его представитель.

10. Сопредседатели сделают вступительные заявления.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

11. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить повестку дня совещания, содержащуюся в документе A/AC.276/L.15.

Пункт 3. Организация работы

12. Рабочей группе будет предложено рассмотреть порядок организации работы совещания, определенный в настоящем документе.

13. График рассмотрения пунктов повестки дня является ориентировочным, и в зависимости от хода обсуждений в него могут вноситься изменения.

Пункт 4. Заявления общего характера

14. Делегациям будет предоставлена возможность выступить с заявлениями общего характера, касающимися вопросов, находящихся на рассмотрении Рабочей группы. Ввиду ограниченности времени и с учетом того, что у делегаций будет возможность высказать более подробные замечания при обсуждении последующих пунктов повестки дня, им предлагается ограничить продолжительность своих заявлений общего характера пятью минутами и представить их в письменном виде для облегчения работы устных переводчиков.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение, в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках мандата, сформулированного Ассамблеей в ее резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78, вопроса о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву на предмет вынесения рекомендаций Ассамблее

15. По этому пункту делегациям будет предложено рассмотреть, в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках мандата, сформулированного Ассамблеей в ее резолюции 66/231, и в свете резолюции 67/78, вопрос о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции на предмет вынесения рекомендаций Ассамблее.

16. В соответствии с пунктом 201 резолюции 68/70 для целей проведения Рабочей группой конструктивных обсуждений в письме от 8 июля 2014 года государствам-членам было предложено представить к 31 октября 2014 года их мнения относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции, с тем чтобы обновить неофициальный рабочий документ от 11 марта 2014 года и добавление к нему от 27 мая 2014 года и чтобы Отдел по вопросам океана и морскому праву мог подготовить на их основе и распространить среди государств-членов дополнительный компилятивный документ не позднее чем за три недели до третьего совещания Рабочей группы.

Среда, 21 января 2015 года

10 ч.00 м.— 13 ч.00 м.

Пункт 6. Рассмотрение и принятие проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии

17. В своем письме от 8 июля 2014 года, ссылаясь на просьбу, с которой делегации обратились к ним на проходившем 16–19 июня 2014 года совещании Рабочей группы, относительно подготовки проекта элементов рекомендаций для Генеральной Ассамблеи с целью содействовать обсуждениям в ходе совещания Рабочей группы, запланированного на январь 2015 года (см. A/69/177, пункты 82—84), сопредседатели предложили государствам-членам представить свои предложения для содействия подготовке проектов таких элементов.

18. По пункту 6 повестки, с тем чтобы содействовать проведению обсуждений Рабочей группы, сопредседатели представят проект элементов рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии. Делегациям будет предоставлена возможность изучить этот проект элементов до завершения подготовки и принятия проекта рекомендаций, которые будут препровождены Ассамблее в соответствии с пунктом 198 ее резолюции 68/70.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Пункт 6. (продолжение)

19. Делегации продолжают прения по пункту 6, касающемуся проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

Четверг, 22 января 2015 года

10 ч.00 м.— 13 ч.00 м.

Пункт 6. (продолжение)

20. Делегации продолжают прения по пункту 6, касающемуся проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Пункт 6. (продолжение)

21. Делегации продолжат прения по пункту 6, касающемуся проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

Пятница, 23 января 2015 года

10 ч. 00 м.— 13 ч. 00 м.

Пункт 6. (продолжение)

22. Делегации продолжат прения по пункту 6, касающемуся проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Пункт 6. (завершение)

23. Делегации завершат прения по пункту 6 и примут проект рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

Пункт 7. Прочие вопросы

24. Рабочая группа рассмотрит любые прочие вопросы, которые делегации, возможно, пожелают обсудить.

Пункт 8. Закрытие совещания
